

**Des voix:** Oh, oh!

**M. l'Orateur:** Ce point a déjà été soulevé et j'en ai parlé. Si le député veut bien se reporter à mes précédentes déclarations, il s'apercevra que je n'ai jamais dit que les secrétaires parlementaires ne devraient pas poser de questions.

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

## L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

### LE NORD DE L'ONTARIO—LA COORDINATION FÉDÉRALE-PROVINCIALE

**M. Cyril Symes (Sault-Sainte-Marie):** Monsieur l'Orateur, vu l'absence du ministre de l'Expansion économique régionale, je vais poser ma question à son secrétaire parlementaire ou au premier ministre. Comme le gouvernement de l'Ontario a reconnu la nécessité de programmes économiques spéciaux pour le Nord de l'Ontario, le député peut-il nous dire quelles mesures son ministère a prises, de concert avec le gouvernement provincial, pour établir un plan coordonné de développement pour le nord de l'Ontario?

[Français]

**M. Marcel Prud'homme (secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale):** Monsieur l'Orateur, j'étais momentanément distrait et j'apprécierais énormément que l'honorable député répète le début de sa question.

[Traduction]

**M. Symes:** La situation dans le Nord de l'Ontario prouve qu'il n'y a pas que le secrétaire parlementaire qui somnole, mais le ministère aussi. Comme le gouvernement de l'Ontario a reconnu la nécessité de programmes économiques spéciaux pour le nord de l'Ontario, le secrétaire parlementaire nous dirait-il quelles mesures le ministère a prises de concert avec le gouvernement provincial pour établir un programme coordonné de développement pour le nord de l'Ontario?

[Français]

**M. Prud'homme:** Monsieur le président, l'honorable ministre de l'Expansion économique régionale a rencontré les premiers ministres des provinces et a eu de longues conversations sur la coordination qui devrait exister entre le ministère fédéral et les divers gouvernements provinciaux; la politique à ce sujet est actuellement en train d'être élaborée. De plus, je dois reconnaître que le ministre, lors de sa comparution au comité, a longuement parlé de ce qui devrait être fait dans le nord de l'Ontario. L'honorable député devrait savoir que s'il y a eu dans le passé des difficultés, elles étaient dues en grande partie à l'incurie du gouvernement provincial, qui a longuement négligé le nord de l'Ontario.

## Questions orales

[Traduction]

**M. Symes:** Une question supplémentaire au premier ministre. Pour revenir à un rapport confidentiel du ministre de l'Expansion économique régionale que j'ai communiqué à la Chambre jeudi dernier, selon lequel 6,000 emplois pourraient devenir superflus dans le nord de l'Ontario d'ici deux ou trois ans, quelles mesures immédiates va prendre le ministre pour éviter qu'un tel bouleversement économique ne se produise?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Je ne peux guère ajouter aux propos du secrétaire parlementaire sauf pour dire que d'ici une semaine, je crois, des entretiens se dérouleront avec le ministre responsable du gouvernement de l'Ontario, M. White.

\* \* \*

## LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES

### LA VISITE DE SÉNATEURS ET DE FONCTIONNAIRES AMÉRICAINS—LA CONSTRUCTION D'UN GAZODUC

**M. Eldon M. Woolliams (Calgary-Nord):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources au sujet de la visite de certains sénateurs et de fonctionnaires américains à Ottawa, au cours de la fin de semaine, afin de se renseigner, apparemment, sur la position du gouvernement fédéral en matière d'énergie. Le ministère a-t-il discuté avec ces personnes?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Oui, monsieur.

**M. Woolliams:** Si j'ai bien compris la réponse lapidaire du ministre, il a dit «Oui, monsieur». Pouvez-vous maintenant dire à la Chambre des communes...

**Des voix:** A l'ordre.

**M. Woolliams:** ... par votre intermédiaire, monsieur l'Orateur, ... quelle a été la nature de vos entretiens sur ce sujet si important pour notre pays, surtout pour l'Ouest du Canada?

**M. Macdonald (Rosedale):** Oui monsieur. Nous avons parlé, entre autres, du choix possible de la vallée du Mackenzie pour l'aménagement d'un pipe-line allant de la baie Prudhoe aux marchés américains. Je leur ai dit, comme je l'ai fait à la Chambre à certaines reprises, que le gouvernement était prêt à envisager la voie de la vallée du Mackenzie comme solution de rechange à la proposition d'Alyeska; ce serait un moyen de protéger la côte ouest des risques que présentent les pétroliers.

**M. Woolliams:** Le ministre pourrait-il dire à la Chambre et aux Canadiens si un accord a été conclu entre les États-Unis et le Canada pour la construction d'un pipe-line destiné au transport du gaz naturel et, par la suite, du pétrole brut?

**M. Macdonald (Rosedale):** Non, monsieur. On n'a conclu aucun accord. Ils n'étaient pas ici pour cela; leur but était de discuter de certains aspects des diverses solutions envisagées pour amener les réserves de l'Arctique aux marchés.